

C R Y S T A L



SCAVOLINI

SOMMARIO
TABLE OF CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO

2/3
Introduzione a CRYSTAL
Introducing CRYSTAL
Introduction à CRYSTAL
Präsentation des Models Crystal
Introducción a CRYSTAL



4/5
Segni Particolari
Distinguishing Features
Signes Particuliers
Besonderheiten
Señas particulares



6/27
Composizione con penisola
Composition with peninsula
Composition avec péninsule
Kombination mit Halbinsel
Composición con península



28/43
Composizione ad angolo
Corner composition
Composition d'angle
Eckkombination
Composición angular



44/61
Composizione con isola "Karikon" e "Flexus"
"Karikon" and "Flexus" composition with island
Composition avec îlot "Karikon" et "Flexus"
Kombination mit Insel "Karikon" und "Flexus"
Composiciones con isla "Karikon" y "Flexus"



62/81
Composizione lineare
Straight-Line Composition
Composition linéaire
Lineare Kombination
Composición lineal



82/89
Complementi: sedie, sgabelli, tavoli
ante, maniglie, piani, finiture e colori
Matching items, chairs, stools, tables, doors, handles,
work-tops, finishes and colours
Compléments chaises, tabourets, tables, portes,
poignées, plans, finitions et coloris
Zubehör Stühle, Hocker, Tische, Fronten, Griffe,
Arbeitsplatten, Finishs und Farben
Auxiliares, sillas, taburetes, mesas, puertas, tiradores,
encimeras, acabados y colores



90/95
Elementi per comporre la tua cucina
Scheda prodotto
Items for creating your kitchen
Product Information
Eléments pour composer votre cuisine
Fiche du Produit
Elemente zum Zusammenstellen Ihrer Küche
Produktdatenblatt
Elementos para componer su cocina
Ficha técnica



CRYSTAL

CRYSTAL : fascino splendente per ogni ora del giorno
 CRYSTAL: resplendent beauty at every time of day
 CRYSTAL: le charme resplendissant à toutes les heures de la journée
 CRYSTAL - faszinierender Glanz rund um die Uhr
 CRYSTAL: Espléndido encanto a cualquier hora del día

Contemporanea, raffinata, brillante. Con le sue ante in alluminio e panfili di vetro temperato Crystal apre nuovi orizzonti di funzionalità e personalizzazione nell'ambiente cucina, pronto ad essere spinto e ceduto per creare il tuo spazio e l'ospitalità. Le atmosfere create da questo modello nascono singolari, precise e finite, le soluzioni. Banche, azioni, arredi contenuti, completati e extracomodi: ci sta il meglio sul mercato (peculiarità del marchio Scovolini) e ancora una cucina di grande qualità. Keine le sind, e per questo Crystal è un'idea di stile, colori e texture (alcune con il design di Karim Rashid) con un tocco di eleganza, fantasia e di charme à la pièce.

Modern, extravagant, strahlend schön, mit Aluminiumfronten und getemper-tem Glaspaneel. Crystal setzt neue Maßstäbe in der Funktionalität und Personalisierung und macht die Küche zu einem flexiblen, lebensvollen und anpassungsfähigen Raum. Für den modernen, individuellen Lebensstil und ein ausstrahlendes Ambiente. Dieses Modell ist einzigartig und geradlinig. Die Faszination dieses Modells liegt in seinen eleganten, präzisen und extracomfortablen Details. Es ist das Beste auf dem Markt. Eine perfekte Küche, die die originalen Anforderungen erfüllt. Keine Leinwand, sondern eine Idee von Stil, Farbe und Textur (einige von Karim Rashid) mit einem Hauch von Eleganz, Fantasie und Charme à la pièce.

Contemporánea, refinada, brillante. Con sus ante nuevas frontales en metal de aluminio y paneles de cristal templado creando un elegante espacio donde vivir a la altura. Este modelo crea soluciones únicas que nacen de sus singulares acabados y propuestas. Los bancos, acciones, armoires, cajones, estanterías, muebles y accesorios en un solo espacio de la marca Scovolini. Este modelo es una cocina de gran actualidad, moderna, que las puertas, con su brillo y gran surtido de colores y texturas (algunas con serigrafías creadas por Karim Rashid) distinguen los ambientes con elegancia, creatividad y gran atractivo.



SEGNİ PARTICULARI
i must di CRYSTAL

DISTINGUISHING FEATURES
the keys to CRYSTAL's character

SIGNES PARTICULIERS
les "must" de CRYSTAL

BESONDERHEITEN
die Musts von CRYSTAL

SEÑAS PARTICULARES
las características sobresalientes
de CRYSTAL



A

L'ANTA LISCIA
THE PLAIN DOOR
LA PORTE LIÈSE
DIE GLATTE FRONT
LA PUERTA LISA

B

LA MANIGLIA
THE HANDLE
LA POIGNEE
DER GRIFF
EL TIRADOR

C

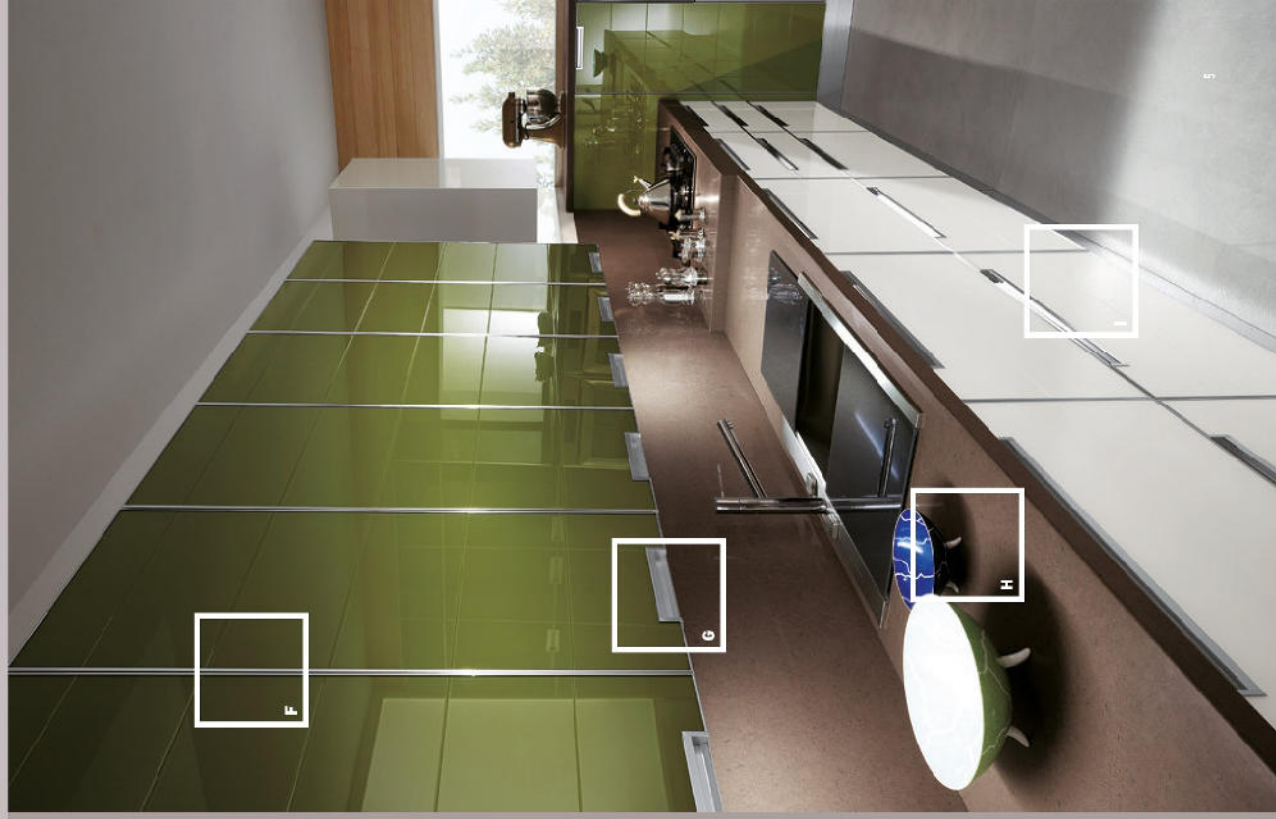
IL PIANO ACCIAIO
THE STEEL WORK-TOP
LE PLAN ACIER
DIE STAHLPLATTE
LA ENCIMERA EN ACERO

D

ANTA RETRO BASE
BASE UNIT REAR DOOR
PORTE ARRIÈRE BAS
FRONT HINTER UNTERSCHRANK
FRENTE POSTERIOR BAJO

E

LO SGABELLO
THE STOOL
LE TABOURET
DER HÖCKER
EL TABURETE



F

IL TELAIO IN ALLUMINIO
THE ALUMINIUM FRAME
LE CADRE EN ALUMINIUM
DER ALLURAHMEN
EL BASTIDOR DE ALUMINIO

G

LA MANIGLIA A INCASSO
THE INSET HANDLE
LA POIGNEE ENCASTREE
DER INTEGRIERTE GRIFF
EL TIRADOR INTEGRADO

H

IL PIANO IN QUARZ
THE QUARZ WORK-TOP
LE PLAN EN QUARZ
DIE QUARZPLATTE
LA ENCIMERA DE QUARZ

I

L'ANTA VETRO A DDOGHE
THE GLASS DOOR WITH SLAT LINES
LA PORTE VITRÉE À LISTELS
DIE VITRINFENFRONT MIT
RILLENVERBREITUNG
LA PUERTA DE CRISTAL CON DUELAS

**COMPOSIZIONE CON PENISOLA
COMPOSITION WITH PENINSULA
COMPOSITION AVEC PENINSULE
KOMBINATION MIT HALBINSEL
COMPOSICIÓN CON PENÍNSULA**

In cucina qualità e varietà producono immediatamente buona energia. Le proposte articolate, le soluzioni raffinate e i dettagli della composizione, con ante piane in vetro temperato e maniglie a ponte (in metacrilato), creano condizioni ideali per iniziare bene una giornata.

In the kitchen, quality and variety immediately generate good "vibes". The wide range of items, the sophisticated layout features and the details of this composition with plain tempered glass doors and bridge handles (in methacrylate) create the ideal conditions for a good start to the day.

Dans une cuisine, qualité et variété produisent immédiatement une énergie positive. Les propositions articulées, les solutions raffinées et les détails de la composition, avec des portes lissées en verre trempé et des poignées saillantes (en méthacrylate), créent les conditions idéales pour bien commencer la journée.

Qualität und Design verleihen dieser Crystal ihre positive, kraftvolle Ausstrahlung. Die intelligente Raumauflösung, seine Details, die glatten Fronten aus getempertem Glas und Metacrylat-Bügelgriffe schaffen eine freundliche, einladende Atmosphäre.

La calidad y la variedad en la cocina transmiten una inmediata sensación de energía. Las propuestas dinámicas y refinadas, junto a los detalles de la composición con puertas de cristal liso templado y tiradores de puente en metacrilato, crean las condiciones ideales para comenzar muy bien la jornada.

Suk, bincok, snack, una buona colazione, varietà e di qualità, in sinergia con gli elementi e i materiali che caratterizzano la cucina Crystal.

The snack bar carries a delicious breakfast, varied and of choice quality. Use the elements and materials that make up the Crystal kitchen.

Sur le banc, snack, un bon petit déjeuner, varié et sain, en harmonie avec les éléments et les matériaux qui caractérisent la cuisine Crystal.

Beginnen Sie den Tag mit einem gesunden, abwechslungsreichen Frühstück, an der Snacktheke und genießen Sie daher das kreative Ambiente der Crystal.

Un buen desayuno variado en el banco snack, combinado con los otros muebles y materiales que caracterizan la cocina Crystal.



CRYSTAL

CRYSTAL: Versione Bianca liscia, Bianca e Prugna liscia, Grigio Antracite e Grigio Chiaro a doghe
 CRYSTAL: Plain White, plain White and Plum, Anthracite Grey and Light Grey with six different versions
 CRYSTAL: Versions Blanc lisse, Blanc et Prune lisse, Gris Anthracite et Gris Clair à listels
 CRYSTAL: Versionen Weiß glatt, Weiß und Pflaume glatt, Grau Anthrazit und Hellgrau mit Rillenverarbeitung
 CRYSTAL: Versiones Blanco liso, Blanco y Ciruela liso, Gris Antracita y Gris Claro con cueñas

STRUTTURA BIANCA
 ALUMINIUM WEISS
 CASSINI BLANC
 KORPUS WEISS
 ESTRUCTURA BLANCA



STRUTTURA GRIGIO ALLUMINIO
 ALUMINIUM GREY CARBONE
 CASSINI ANTRACITE
 KORPUS GRAU ANTRACIT
 ESTRUCTURA GRIS ALUMINIO



ALUMINIO ANTRACITE
 ALUMINIUM ANTRACIT
 PORTA VITRE LISCIA COLORE GRIGIO
 GLASS DOOR WITH PLAIN WHITE ANTRACITE
 PUEBTA CRISTAL LISO COLORE GRIS ANTRACIT



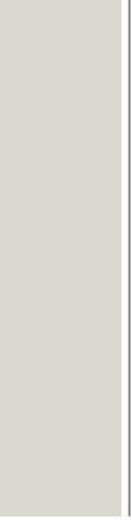
ALUMINIO PRUGNA
 ALUMINIUM PRUNE
 PORTA VITRE LISCIA COLORE PRUGNA
 GLASS DOOR WITH PLAIN WHITE PRUNE
 PUEBTA CRISTAL LISO COLORE PRUGNA



ALUMINIO GRIGIO CHIARO
 ALUMINIUM GRIS CLARO
 PORTA VITRE LISCIA COLORE GRIGIO CHIARO
 GLASS DOOR WITH PLAIN WHITE LIGHT GREY
 PUEBTA CRISTAL LISO COLORE GRIS CLARO



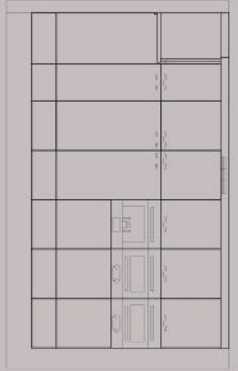
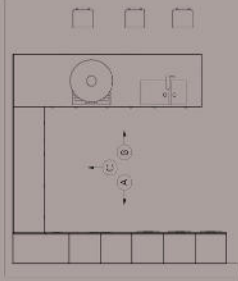
ALUMINIO GRIGIO CHIARO
 ALUMINIUM GRIS CLARO
 PORTA VITRE LISCIA COLORE GRIGIO CHIARO
 GLASS DOOR WITH PLAIN WHITE LIGHT GREY
 PUEBTA CRISTAL LISO COLORE GRIS CLARO



In questo schema sono riassume le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle pagine che seguono.
 The present scheme summarizes the finishes of the compositions illustrated on the pages which follow.
 Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.
 Hier eine Zusammenfassung der Finish der folgenden Seiten.
 En el siguiente esquema se resume el acabado de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.



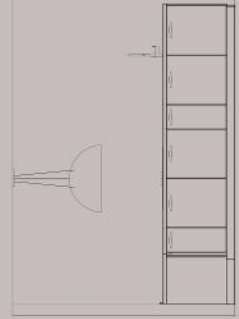
MAPPA DELLE FUNZIONI
 FUNCTIONAL MAP
 LISTE DES FONCTIONS
 MAPPE DER FUNKTIONEN
 ÁREAS FUNCIONALES



VEDI
 VUE
 ANSICHT
 VISTA

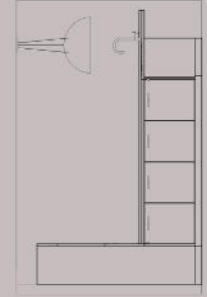
Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa
--	--	--	--

VEDI
 VUE
 ANSICHT
 VISTA



Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa
--	--	--	--

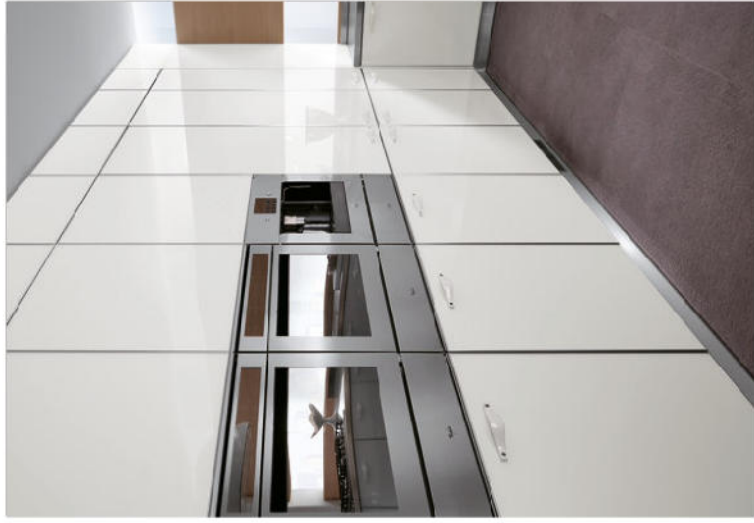
VEDI
 VUE
 ANSICHT
 VISTA



Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa	Spazio Cucina Ristorante Cassa Cassa
--	--	--	--







Altegraria è al buon gusto si associano rigore e "capacità" per mantenere alto il livello estetico conseguito da un eccellente design. Confronti accessori consentono, in ogni caso, una perfetta organizzazione di ogni cosa, una perfetta organizzazione di ogni cosa e oggetti, cioè non manca davvero nulla. È un'idea di cucina che si rivolge a coloro che vogliono "gestire" il caffè perfettamente in ogni occasione.

Elegance and good taste are combined with rigour and "capacity" to maintain the high aesthetic standards exposed of an outstanding design. In all cases, storage units with full possibilities allow perfect organisation of goods, and so on. This state-of-the-art kitchen really has absolutely everything. Next to the two ovens, fan and microwave, there is even an espresso coffee maker, perfectly integrated in the unit.

A l'efficienza di un'idea si associano rigore e "capacità" per mantenere alto il livello estetico conseguito da un eccellente design. Confronti accessori consentono, in ogni caso, una perfetta organizzazione di ogni cosa, cioè non manca davvero nulla. È un'idea di cucina che si rivolge a coloro che vogliono "gestire" il caffè perfettamente in ogni occasione.

Elegance und guter Geschmack verbunden sich mit Rationalität und Struktur zu einem Design der Extraklasse. Intelligent eingerichtete Schränke ermöglichen eine perfekte Vorratshaltung und die primäre Aufbewahrung aller Küchenutensilien. Diese topaktuelle Küche ist selbstverständlich auch mit dem modernsten - auch allegeren - Umbau-Kaffeemaschine.

La elegancia y el buen gusto se combinan con la objetividad racionalidad y estructura, con alto nivel estético conseguido por un excelente diseño. Los mejores accesorios permiten una perfecta organización de las cosas, no faltando nada de lo que sea necesario. A esta modernísima cocina no le falta nada que necesite. A todo esto, además de los hornos, el ventilador y el horno de microondas, también se integra la máquina de café, perfectamente integrada en la modular.





Class





Dal bianco al colore, l'anta piana liscia in vetro temperato con telaio in alluminio è disponibile in diverse tonalità, per abbinamenti personalizzati. Il colore "Prigra" di alcune ante di questa composizione è una novità tra le luvallia di Scavolini. I piani sono in acciaio "smussato" con uno spessore di 4 cm, le maniglie a corio in microcristallo monocolori; tutti disponibili in varigate tipologiche. Coppa Firm e sgabelli Silhouette sono il nuovo design.

From white to colour, the shiny plain tempered glass door with aluminium frames is available in a variety of shades, for personalised combinations. The Prigra colour on some of the doors in this composition is a new Scavolini shade. The work tops are in rounded edge sheet 4 cm thick and the bridge handles are in whole colour microcrystal; they are all available in various typologies. Firm cup and Silhouette stools are of new design.

Dal bianco al colore, la porta liscia in bianco in vetro temperato con lastrine in alluminio così disponibile dalle diverse tonalità, con i pomotrici, des associations personnalisées. La couleur "Prigra" de quelques portes de cette composition est une nouveauté parmi les tonalités de Scavolini. Les plans sont en acier "biseau" avec une épaisseur de 4 cm, les poignées saillantes en microcristal monocolori; tous sont disponibles dans différentes typologies. Coupe Firm et tabourets Silhouette présentent un design nouveau.

Vom Weiß zur Farbe – die glatte glänzende Front aus getempertem Glas mit einem Aluminiumrahmen, ist in diversen Farben lieferbar, und kann gezielt zum Personalisieren der Küche eingesetzt werden. Neu und absolut in sich die pfannentragenden Fronten dieser Kombination. Die Arbeitsplatten sind aus 4 cm starkem Sheet mit abgerundeten Kanten, die in mehreren Ausprägungen zur Auswahl. Zu dem Materialen der Crystal-Griffe selbst die Designbeispiele: Firm und die Hocker Silhouette.

Dal bianco al colore, la porta liscia in bianco brillante temperata con lastre in alluminio, è disponibile in varie tonalità, per personalizzare le combinazioni. Il color Prigra de alcune de las puertas de esta composición es una de las novedades cromáticas de Scavolini. Las encimeras, de 4 cm de espesor, son de acero con aristas redondeadas, manijas que los tiradores de cristal son de microcristal monocromático; todos pueden elegirse en numerosas variantes. Nuevo diseño para la campana Firm y los taburetes Silhouette.







Crisjo. Antracite e Grigio chiaro per la composizione, con ante a specchio. Il gioco delle tonalità si fa più sottile e la raffinatezza della cucina Crystal viene enfatizzata anche da accessori, cappa e spazzoli di nuova linea. Proponiamo come la nuova cucina con piano cottura e lavello (servizi, piano e cappa sono in acciaio di 1.4 mm, squadrato, e a filo con il piano). Le maniglie sono ad incasso, in alluminio finitura acciaio.

Antracite Grey and Light Grey feature in this composition with your lines. The colour combination is more subtle, and the Crystal kitchen's sophistication is also emphasized by new line accessories, hood and spools. The key here is: if the materials, with both matt and shiny finishes, work together well and in detail, this square sink, are flush with the top. The new handles are in sleek finish of aluminium.

Crisjo. Antracite et Gris clair pour la composition. Habillage de portes à lattes. Le jeu des tonalités se fait plus subtil et la raffinement de la cuisine Crystal est mis en avant par des accessoires, une hotte et des tabourets de nouvelle... design. La plaque reste à pennule avec un plan de cuisson et un "service" (piano et inox sont en acier). L'évier, ainsi, est au même niveau que le plan. Les poignées sont encastrées, en aluminium finition acier.



Crisjo. Antracit und Hellgrau für die Komposition, mit Reflexoberflächen, dunkel Crystal. Das subtilere Farbspiel und die feineren Ausstattungs dieser Küche wird durch passendes Zubehör, die Dunstabzugshaube und die neue ein- oder unerschichten. Im Mittelpunkt stehen die -abwasch -Achtel und Spüle (Servizi, Antracite und Dunkelgrau sind in Stahl), die eckige Spüle schließt mit der Arbeitsplatte ab. Die in die Fronten integrierten Griffe sind in Aluminium-Finish-Stahl.

Grigio Antracite y Gris Claro para esta composición con estructura con detalles grabados. En este caso, la elegancia de la cocina Crystal se basa en el sutil contraste cromático y en los accesorios, como la campana y los taburetes de nueva línea. La propuesta sigue siendo la península con el fregadero con el acero y el fregadero, es cuadrado, está a ras de suelo, mientras que el fregadero, es cuadrado, está a ras de suelo con la encimera. Los tiradores integrados son de aluminio con acabado acero.

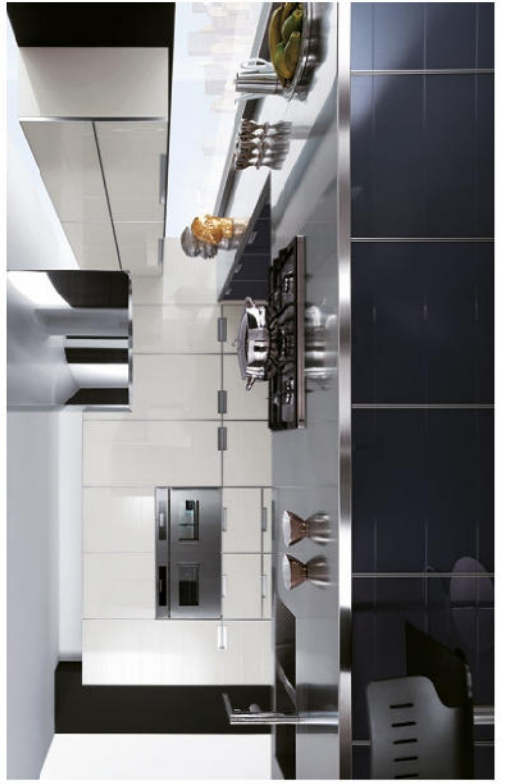


Si creano piacevoli effetti abbinando colori contrastanti, come il Grigio Antracite e il Bianco Chiaro. Lo scenario della cucina cambia se percorso da diversi punti d'osservazione e l'arredamento mostra in questo modo che le sue molteplici opportunità si rivelano in un'ampia gamma di soluzioni. Crystal è concepita a volte come un laboratorio di living e cucina, ma solo come "laboratorio culinario", ma come spazio da vivere a 360°.

Attractive effects are created by combining contrasting colours, here Antracite Grey and Light Grey. The kitchen scenario changes depending on the observation point, displaying the array of furnishing options made available by this multipurpose concept. A vital factor, considered is that Crystal, as a side concept, since Crystal was designed as a live-in kitchen, not just a "cooking shop", but a space for living life to the full.

L'agribles effets sont créés en associant des couleurs en contraste, comme le Gris Antracite et le Gris Clair. Le décor de la cuisine change selon les perspectives, et la pièce polyvalente dévoile ses multiples facettes décoratives. Pour cet important point de consommation, Crystal, conçu comme une cuisine living et conçue non seulement comme un laboratoire culinaire, mais aussi comme un espace à vivre à 360°.

Technical



**COMPOSIZIONE AD ANGOLO
CORNER COMPOSITION
COMPOSITION D'ANGLE
ECKKOMBINATION
COMPOSICIÓN ANGULAR**

Grande gusto anche cucinando "naturalmente". Soprattutto se tutto è "buono" e accompagnato da funzionalità perfetta. Dai piani di lavoro agli elettrodomestici, dai contenitori ai complementi agli accessori: tutto in Crystal è stato progettato all'insegna di qualità e praticità, con una squisita eleganza.

There is also great pleasure to be had from cooking, the "natural" way. Especially if everything is of the best, with full functional equipment. From the work-tops to the appliances, from the storage units to the matching furniture and the accessories: in Crystal, everything has been designed with quality and convenience in mind. Not forgetting exquisite elegance.

Il y a beaucoup de plaisir à cuisiner "naturellement". Surtout si tout est "de qualité" et parfaitement fonctionnel. Des plans de travail aux électroménagers, des rangementis aux compléments, en passant par les accessoires : tout dans Crystal a été conçu sous le signe de la qualité et de la praticité. Avec une élégance exquise.

In so einer Küche wird die einfachste Mahlzeit zu einem Event. Ob Arbeitsplatten, Haushaltsgeräte, Schränke oder Zubehör – die Crystal setzt immer auf Perfektion, Qualität, Funktionalität und exquisite Eleganz.

Gran gusto y naturalidad a la hora de cocinar, sobre todo cuando los "ingredientes" son genuinos y perfectamente funcionales. Las encimeras, los electrodomésticos, los muebles, contenedores, los auxiliares, los accesorios... todo en Crystal ha sido diseñado en pos de la calidad y la practicidad, con una elegancia realmente "exquisita".

La cucina mediterranea, tra le più apprezzate al mondo, trova in Crystal una cornice perfetta. Qualità e armonia di colori, autenticità di contenuti e charme; valorizzano il rituale del pranzo e il suo modo di preparazione.

Crystal is the perfect partner for the Mediterranean cuisine amongst the world's finest. Choice quality, attractive colours, genuine contents and vibrant charm all make the meal and its preparation truly special.

La cuisine méditerranéenne, qui compte parmi les cuisines les plus appréciées au monde, trouve en Crystal une cornice parfaite. Qualité et harmonie des couleurs, authenticité des contenus et charme valorisent le rituel des repas et leur préparation.

Die mediterrane Küche erlaubt sich auf der ganzen Welt großer Beliebtheit, und die Crystal bietet das ideale Ambiente dafür. Mit Qualität und charakteristischer Harmonie, südlichem Charme und Stil macht sie das Kochen und das Essen zu einem wahren Vergnügen.

La cocina mediterránea, una de las más apreciadas en el mundo, tiene su cornice perfecta, la cocina Crystal. Calidad y armonía de colores además de autenticidad de contenidos y estilo valorizan el ritual de la comida y el modo de prepararla.



CRYSTAL

CRYSTAL: Versiore Rosso Lacca liscia, Bianca e Verde Oliva a doghe
 CRYSTAL: Plain Sealing Wax Red, White and Olive Green whit slat lines versions
 CRYSTAL: Versions Rouge Laque lisse, Blanc et Vert Olive à listels
 CRYSTAL: Versieren Lackrot glatt, Weiß und Olivgrün mit Rillenverarbeitung
 CRYSTAL: Versiores Rojo liso, Bianco y Verde Olivo con duelas

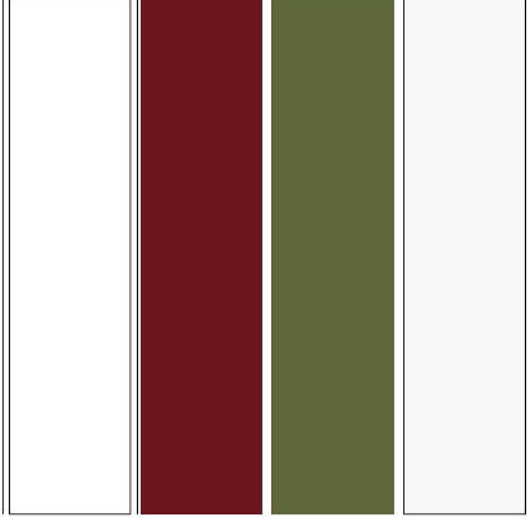
SPRITT/ROSSO
 LAQUE/ROSSO
 CASSISSON BLANC
 KOPPIUS WESSE
 ESTRUCIÒN BIANCA

ARTIAVE RO LISCIA COL. ROSSO LACCA SCAM 132
 PLAIN GLASS COOP. COLOURS CALMO WOODS SCAM 132
 GLASS COOP. WHITE COLOURS CALMO WOODS SCAM 132
 GLATTE VITRE/ROSSO/ROSSO/ROSSO/ROSSO/ROSSO
 PULNIA KRISTALLISCHES COLOUR NO. 1 LACCA SCAM 132

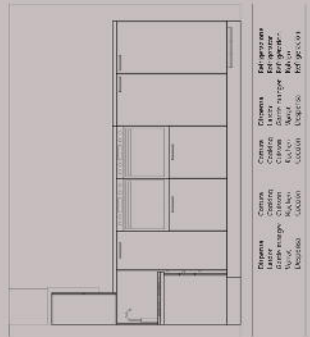
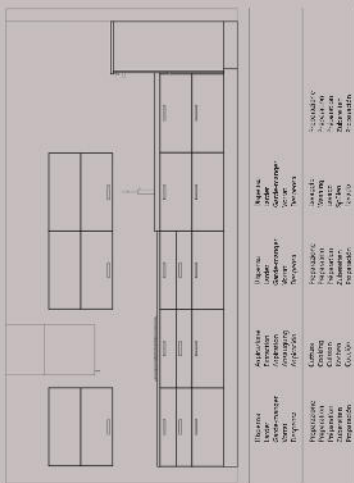
ARTIAVE RO A LISTEL/VERBODEN ROSSO LACCA SCAM 287
 GLASS COOP. WITH SLAT LINES COLOURS CALMO WOODS SCAM 287
 FORTÉ VITRE/ALISTEL/COLOURS CALMO WOODS SCAM 287
 GLATTE VITRE/ROSSO/ROSSO/ROSSO/ROSSO/ROSSO
 PULNIA KRISTALLISCHES COLOUR NO. 2 WOODS SCAM 287

ARTIAVE VERDE OLIVA/ROSSO LACCA SCAM 130
 PLAIN GLASS COOP. COLOURS CALMO WOODS SCAM 130
 GLATTE VITRE/VERDE OLIVA/ROSSO LACCA SCAM 130
 PULNIA KRISTALLISCHES COLOUR NO. 3 LACCA SCAM 130

In questo schema sono rissate, no lo "n lura de le composizioni che vengono presentate ne le arcas ne pagine.
 This chart summarizes the lines of the compositions illustrated on the pages which follow.
 In diesem Schema sind die Zusammensetzungen der Kompositionen, die auf den folgenden Seiten dargestellt werden, zusammenfassend dargestellt.
 En esta siguiente esquema se resume la presentación de las composiciones que se presentan en las páginas siguientes.



MAPPA DELLE FUNZIONI
 FUNCTIONAL MAP
 LISTE DES FONCTIONS
 MAPPE DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS
 ÁREAS FUNCIONALES



VEDI
 ME
 ARQUIT
 VITA

VEDI
 ME
 ARQUIT
 VITA





Zona lavello, miscelata e piano cottura con cappa in acciaio: contribuiscono a scegliere nel migliore dei modi le diverse attività in cucina. Sono disponibili pensili con ante pieghevoli, basi con cassetti e cestelli, esattali, armadi e colonne basse che discentrano form, frigo e dispensa, anche un tavolo allungabile con piano in vetro temperato, corredo di stoviglie che hanno struttura in metallo e sedile in Ne.

A raised sink and hob with 'hood' hood help to make all the various kitchen jobs as efficient as possible. The collection includes: wall units with folding doors, base units with medium height units that allow ovens, fridge and further units to be sited at normal or tall. Also in the extending table set is a set of glass top, accompanied by chairs with 'metal' frame and Ne fabric seat.

Zona viveri: scaffale et plan de cuisson avec hotte en acier contribuent à réaliser les différentes activités dans la cuisine. Les dispensas des hauts avec portes pliantes, des bas avec tiroirs et paniers, coulissons des armarios et des colonnes basses qui décentrent frigo et four, aussi un meuble qui discentre frigo, réfrigérateur et buffet. A noter une table à rallonge avec dessus en verre trempé, associée à des chaises dont la structure est en métal et l'assise en Ne.

Der extrahohe Spülbehälter und die Kochzone mit Stahlhaube garantieren für absolute Funktionalität und einen reibungslosen Arbeitsablauf. Zu einer perfekten Küche gehören natürlich auch Oberschränke mit Pulltritten, Unterschrankmit Schubladen und Auszüge, Hochdränke und Trennschneise für die dezentralisierte Platzierung der Leinbaugefälle, und ein ausziehbarer Tisch. Der mit getemperter Glasplatte und dazu passenden Metallfüßen mit stoffbezogenen Sitzflächen.

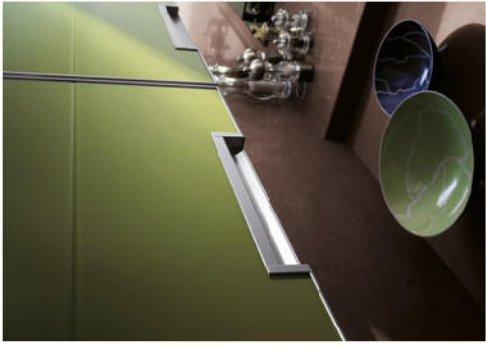
La zona de lavado sobrebañada y la placa de cocción con campana de acero contribuyen a desarrollar eficientemente todas las actividades culinarias. Hay modelos altos con puertas plegables, muebles bajos con cajones y cestas, estantes y columnas bajas que descentran la media y el horno, el frigorífico y la dispensa. También hay una mesa extensible con tablero en cristal templado y sillas con estructura de metal y asiento en Ne.







Colour



Ancora articolata la composizione con una scelta Verde Cielo Bianco (includo modelli con colori personalizzati diversi altezza). Lo modello con il ricambio in pannello porta a capota Laguna, caratterizza con la sua importante decorazione a zona cottura. Sull'angolo l'armadio basso, ha ricambiati i tavoli "Fly Moon".

This composition with Olive Green and White alone with a set areas, which includes 100 cm high wall units and tall units of various heights, is even more varied. It is used in the kitchen in the doors, while the geometric Laguna hood gives the cooking area a distinctive identity. The medium height cupboard in the corner has "Fly Moon" seating shelves.

Encore plus articulée la composition habillée de portes à l'air Vert Olive et Blanc, qui comprend des hauteurs de 125 et des armoiras avec des colonnes de hauteurs différentes. Les façades sont encadrées et intégrées dans la porte. La table Laguna caractérise par son empreinte géométrique la zone de cuisson. Dans l'angle, l'armoire haute leur apporte la présence des rayons plats "Fly Moon".

hoch glänzend strukturiert der dicke Kombiherd ersetzt mit Fronten in Blauschmelze, in Ölkern und 90,0 cm-tiefen Oberschränken, H 103 cm und Schrank sowie Unterschrank, Fensterrahmen, Fliesenschichten, die "Fly Moon" in die Front integriert und die geometrische Form der Dreieckstürme Laguna trägt das Bild der Kochzone. Der Eck-Druckschrank hat dreifache Einlegeböden "Fly Moon".

Seine mehrfarbige la composición habitada de puertas con cocinas de color Verde Olive y Blanco que incluyen cubos Altos Laguna 100 cm, de gran capacidad y armarios con columnas de varios alturas. Los tiradores están integrados en las fachadas mientras que la campana Laguna caracteriza con su forma geométrica la zona de cocción. En el rincón, el armario de altura mediana con anaqueles profundos "Fly Moon".

**COMPOSIZIONE CON ISOLA "KARIKON" E "FLEXUS"
"KARIKON" AND "FLEXUS" COMPOSITION
WITH ISLAND**

**COMPOSITION AVEC ILOT "KARIKON" ET "FLEXUS"
KOMBINATION MIT INSEL "KARIKON" UND "FLEXUS"
COMPOSICIÓN CON ISLA "KARIKON" Y "FLEXUS"**

La fantasia in cucina produce buemore, allegria, gioia di vivere. Socialmente se alla buona arte della tavola si associa un'arte della decorazione applicata agli elementi che ci circondano. A Karim Rashid, genio creativo e figura leader nel design d'interni, Scavolini ha affidato la realizzazione di alcuni decori grafici, in serigrafia, per le ante in vetro di Crystal. Proni a scatenare effetti sferzanti e colorati.

Imagination in the kitchen produces good humour, fun and joie de vivre. Especially if the art of good cooking is accompanied by the art of decoration applied to the furnishings around us. Scavolini commissioned Karim Rashid, creative genius and leading figure in interior design, to create a number of graphic decorations to be screen-printed on the glass doors of the Crystal kitchen. Ready to generate vibrant, colourful effects.

La fantasia dans la cuisine génère bonne humeur, gaieté, joie de vivre. Surtout si à l'art de la table on associe un art de la décoration appliqué aux éléments qui nous entourent. C'est à Karim Rashid, génie créateur et figure illustre de la déco d'intérieur, que Scavolini a confié la réalisation de quelques décorations graphiques, en sérigraphie, pour les portes vitrées de Crystal. Décorations qui dégagent des effets voyants et colorés.

Fantasia in der Küche schafft gute Laune, Fröhlichkeit, Lebensfreude. Vor allem dann, wenn auch das Ambiente stimmt. Deshalb hat Scavolini Karim Rashid, kreatives Genie und Leitfigur im Innendesign, gebeten, für die Vitrinentüren der Crystal einige grafische Dekore im Siebdruckverfahren zu entwerfen. Das Resultat sprüht vor farbigem Elan.

La creatividad en la cocina genera buen humor y alegría, especialmente si al arte de la buena cocina se suma el de la decoración de los muebles que nos rodean. Karim Rashid, genio creativo y diseñador de punta en materia de interiorismo, es el autor de algunos de los motivos gráficos serigrafados en las puertas del modelo Crystal, perfectos para desencadenar efectos cromáticos de gran impacto.

Organizzare in casa un "happy hour" con suzzolini che simulano l'appello diventa un'alternativa al classico aperitivo quando l'ambiente della cucina Crystal diventa gioioso e trendy con nuovi spazi sociali e "immagini" fantasiose.

Organising a happy hour at home, with nibbles to simulate the aperitif, becomes an alternative to the traditional aperitif when the Crystal kitchen takes on its young, trendy air, with new spaces for socialisation and fresh, original "images".

Organiser chez soi un « happy hour » avec des amuse-gueule qui simulent l'apéritif représente une bonne alternative au traditionnel apéritif lorsque la cuisine Crystal devient jeune et tendance grâce à de nouvelles espaces de rencontre et à des « images » fantasistes.

Eine tolle "Happy Hour" mit appetitlichen Häppchen ist eine interessante Alternative zum klassischen Apéritif – vor allem in einer Crystal in trendiger, junger Aufmachung, mit viel Platz für ein geselliges Beisammensein und fantasievollen Bildern.

Organizar en casa un aperitivo para beber y picar que abra el apetito se convierte en una alternativa al clásico aperitivo con un ambiente como el de la cocina Crystal, juvenil y de tendencia, con nuevos espacios para socializar e "imágenes" fantasiosas.



CRYSTAL

CRYSTAL: Versione Karikon Verde e Flexus Nero liscia, Flexus Mandarinino liscia
 CRYSTAL: Plain Dreen Karikon and Black Flexus, plain Mandarin Orange Flexus variations
 CRYSTAL: Versions Kar'kon Vert et Flexus Noir lisse, Flexus Mandarinine lisse
 CRYSTAL: Versionen Karikon Grün und Flexus Schwarz glatt, Flexus Mancarinae glatt
 CRYSTAL: Versões Karikon Verde y Flexus Negro liso, Flexus Mancarina liso

SIRITILISA BRHRII ALLU OIRIC
 GISSIEN OIRIS ALLU VIKHILV
 KORPIUS GIÄU ALUMINIKK
 ESTRUCTURA OIRIS ALLUMINIC



ANTAVETRO LEGIA COLORE KARIKON VERDE SCW 249
 PLAIN GLASS COOL COLOUR GREEN KARIBON SCW 249
 GATE VITREUS LÉGISSE COULEUR VERDE SCW 249
 PUERTI VETRIALLI COLORE CARIBON VERDE SCW 249



ANTAVETRO LEGIA COLORE FLEXUS MANDARININO SCW 249
 PLAIN GLASS COOL COLOUR MANDARIN LILY SCW 249
 GATE VITREUS LÉGISSE COULEUR MANDARIN SCW 249
 PUERTI VETRIALLI COLORE FLEXUS MANDARININO SCW 249



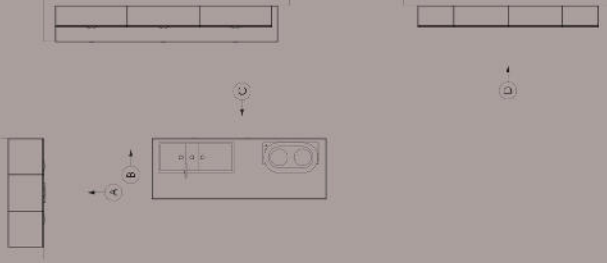
ANTAVETRO LEGIA COLORE FLEXUS MANDARININO SCW 249
 PLAIN GLASS COOL COLOUR MANDARIN LILY SCW 249
 GATE VITREUS LÉGISSE COULEUR MANDARIN SCW 249
 PUERTI VETRIALLI COLORE FLEXUS MANDARININO SCW 249



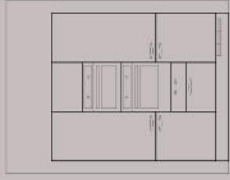
In questo schema sono rese, nelle tinte delle composizioni che vengono presentate in questa pagina.
 This chart summarises the finishes of the compositions listed on the pages which follow.
 Le composizioni presentate in questa pagina sono rese nelle tinte e nei colori che vengono presentati nel presente schema.
 En el siguiente esquema se muestran los acabados de las composiciones que se presentan en las próximas páginas.



MAPPA DELLE FUNZIONI
 FUNCTIONAL MAP
 LISTE DES FONCTIONS
 MAPPE DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS
 ÁREAS FUNCIONALES

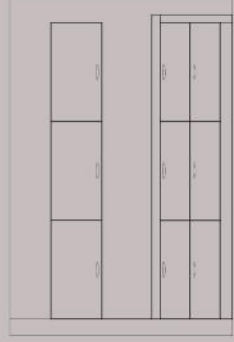


VIEW A
 VUE A
 ANSICHT A



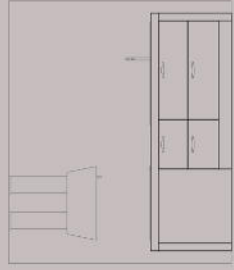
Preparazione
 Lavaggio
 Conservazione
 Riposizione
 Pulizia

VIEW B
 VUE B
 ANSICHT B



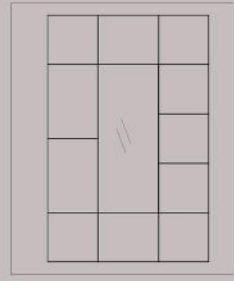
Preparazione
 Lavaggio
 Conservazione
 Riposizione
 Pulizia

VIEW C
 VUE C
 ANSICHT C



Preparazione
 Lavaggio
 Conservazione
 Riposizione
 Pulizia

VIEW D
 VUE D
 ANSICHT D



Preparazione
 Lavaggio
 Conservazione
 Riposizione
 Pulizia



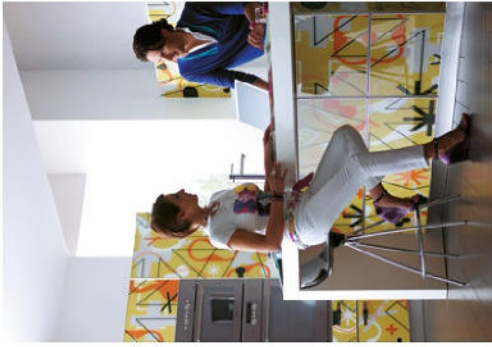


Fantasy



La porta Karillon Verde di Karim Rashid, abbinata all'isole in bianco colorata Flexus Crystal, per la sua originalità, crea un effetto visuale proiettato verso il "pop" che si respira nell'ambiente. Un effetto visuale che si ripercuote sulle sequenze e curve. Davanti a un elemento funzionale, il look si trasforma all'istante, i diversi contorni non vengono mai alla loro funzionalità.

The Green Karillon door by Karim Rashid, contrasted with the black Flexus door, gives Crystal a graphic, roof of extreme originality, generating striking visual effects and a "pop art" mood. A furnishing style that blurs the boundaries between living area and kitchen. Naturally, the furniture had clean lines, based with utilities, cupboards and various storage units that retain all their convenience intact.

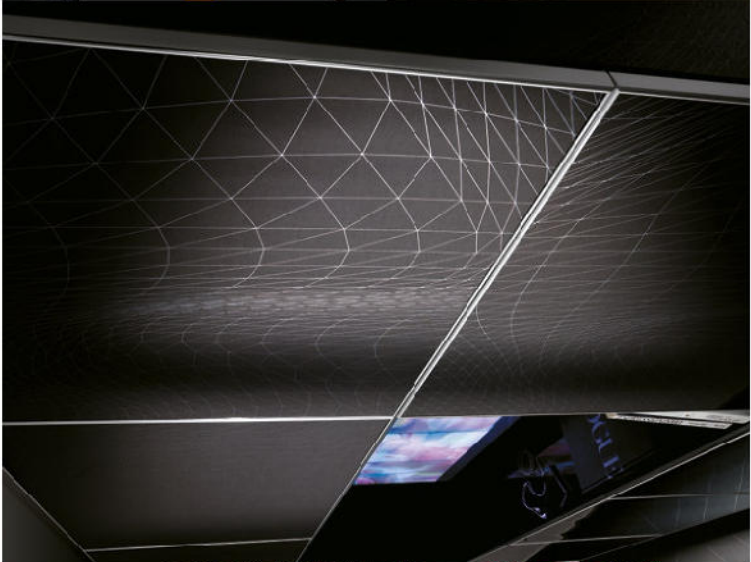


La porta Karillon de couleur verte de Karim Rashid, associée à la porte Flexus de couleur noire, caractérise Crystal, par son graphisme original, par ses effets visuels et par son côté "pop". Un choix d'ameublement qui déborde sur le séjour et la cuisine. Naturellement, les éléments fonctionnels: l'évier, équipé, les armoires, les rangements gardent toute leur fonctionnalité.

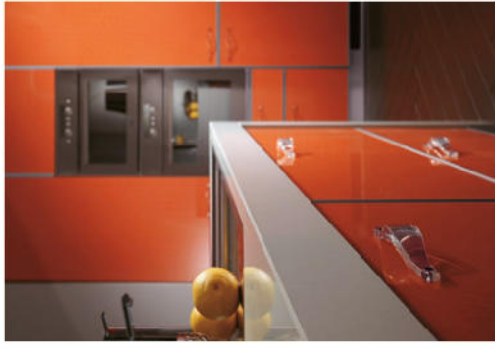
Das Front Karillon in Grün von Karim Rashid, hier kontrastiert mit der Front Flexus in Schwarz, setzt originalität prägnante und optische Akzente und verleiht der Küche eine "pop-art" Note. Ein Ambiente mit fließenden Übergängen zum Wohnraum, basierend auf Grundelementen (Küchenelemente, Schränke usw.), jedoch ihre volle Funktionalität beibehalten.

La puerta Karillon Verde de Karim Rashid combinada con la puerta Flexus de color negro distingue Crystal por su originalidad gráfica, los efectos visuales que produce y el toque "pop" que aporta al ambiente. Una elección decorativa que trasciende entre una sala de estar y una cocina. Usualmente, los muebles y los elementos funcionales como los aparatos, los armarios y los bajos mantienen intacta su funcionalidad.









Linea Flexus, con il suo originale motivo grafico, è esportabile in 14 colori e può caratterizzare un'intera cucina anche trasformando l'ambiente in uno spazio d'altissima spettacolarità comunicativa. Completata di piano Quartz Extrawhite e ci menzile in metallizzato trasparente, la cucina può essere integrata da un armadio soggiorno con ante Karillon e assistita "push pull" dotata di televisione 42" integrato.

The Flexus line, with its original graphic motif, is available in 14 colours and can be used across the entire apartment, transforming the environment into a space of high communicative and spectacularity. Completed with Quartz Extrawhite and translucent metallic handles, the kitchen can be combined with a living room cupboard assembly with Karillon doors and push-pull (can pull) with integral 42" TV.

La serie Flexus, avec son motif graphique original, est disponible dans 14 couleurs et peut caractériser une cuisine et un ensemble, en transformant l'espace en un espace spectaculaire et particulièrement communicatif. Accompagnée de plan Quartz Extrawhite et des poignées en métallisé transparent, la cuisine peut être complétée par une armoire séjour avec des portes Karillon et une ouverture "push pull" équipée d'un téléviseur 42" intégré.



Die Serie Flexus hat einen originellen Dekor, ist in 14 Farben lieferbar und verleiht der Küche einen besonderen kommunikativen Charakter, dessen Jones Nova durch die Arbeitsplatte in Quartz Extrawhite und die transparenten Metallgriffe zusätzlich unterstützen wird. Dazu passt ein Wohnzimmerschrank mit integrierem 42"-TV und Franke-Karillon mit Push-pull-Mechanismus.

Con su original motivo gráfico, la serie Flexus se realiza en 14 colores y puede caracterizar toda la cocina o, transformando el ambiente, un espacio de alta y espectacular comunicativa. La cocina con encimera en Quartz Extrawhite y fundidos en metalizado transparente puede completarse con un armario para sala de estar incorporando Karillon con apertura "push pull" dotado de televisor 42" integrado.





Il piano Quartz Extrawhite ha uno spessore di 9,5 cm. Sviluppato anche sui fianchi delle basi e sull'isola, ampiezza di lavoro e piano cottura (tutte due nella tecnologia "fluzion"), un accessorio funzionale si trasforma in elemento arredativo di forte impatto visivo. Le ante hanno tutte griglia in alluminio, le cassettoni sospensioni Twin innovative nel design, e l'impugnatura in acciaio.

The Extrawhite Quartz worktop is 9,5 cm thick. Also running over the sides of the base units and the island fitted with sink and hob, both accessories with the tool, it evolves from a functional accessory into a striking interior design feature. The doors all have Aluminium trim, while the innovative Twin suspension units and the original steel handles add to the design.

Le ante Quartz Extrawhite sono spesse di 9,5 cm. Sviluppate sui fianchi delle basi e sull'isola, ampiezza di lavoro e piano di cottura (tutte due con tecnologia "fluzion"), un accessorio funzionale si trasforma in elemento arredativo di forte impatto visivo. Le ante hanno griglia in alluminio e le cassettoni sospensioni Twin innovative nel design. L'impugnatura è in acciaio.

Die Platte in Quartz Extrawhite ist 9,5 cm stark und wurde auch zum Verkleiden der Unterschrank-Seitenwände verwendet. Die Insel - die Arbeitsplatte ist ebenfalls aus Quartz Extrawhite, Spüle und Kochfeld sind mit der Arbeitsfläche bündig wie vom Funktions zum Einrichtungsmerkmal und absoluten Blickfang in der Küche. Die Fronten haben ein dekoratives Ausprofil. Die abgehängte Frontale Twin gefällt mit einem innovativen Design und ist aus Stahl.

La encimera Quartz Extrawhite tiene un espesor de 9,5 cm y se extiende también sobre los paneles laterales de las bases y sobre la isla equipada con fregadero y placa de cocción (ambos empujados con la encimera), para lograr de así un micro accesorio funcional y transformarse en un factor decorativo de gran impacto visual. Todos los paneles y cassettones suspendidos tienen impuñadura con la campana suspendida Twin de diseño innovador. Cada resaca en acero.



**COMPOSIZIONE LINEARE
STRAIGHT-LINE COMPOSITION
COMPOSITION LINEAIRE
LINEARE KOMBINATION
COMPOSICIÓN LINEAL**

Una cena raffinata, un'atmosfera perfetta per festeggiare un incontro o il rientro da una bella serata. La cucina Crystal cambia abito e diventa ambiente molto elegante e rappresentativo con le sue ante in vetro Leaf Gold che producono un effetto dorato. Avvalorato dalla presenza di ante in vetro lucido di colore Nero Caffè.

A sophisticated dinner, the perfect atmosphere for celebrating a meeting or the return home after a wonderful evening out. The Crystal kitchen restyles itself to become extremely elegant and impressive with its Leaf Gold glass doors producing a gilded effect. Underlined by the Coffee Black gloss glass coors.

Un dîner raffiné, une ambiance parfaite pour fêter une rencontre ou le retour d'une belle soirée. La cuisine Crystal devient une pièce très élégante et représentative avec ses portes en verre Leaf Gold qui produisent un effet doré. À noter la présence de portes en verre brillant Noir Café.

Der passende Rahmen für ein exklusives Abendessen oder ein romantisches Treffen, ein stimmungiger Empfang bei der Rückkehr nach einem schönen Abend. Die Crystal zeigt sich hier elegant und exklusiv im goldfarbenen Kleid, mit Vitrinfassungen in Leaf Gold. Der edle Charakter wird durch die glänzenden Vitrinfassungen in Kaffeeschwarz wirkungsvoll unterstrichen.

Una cena raffinata, un clima perfecto para festejar un encuentro o el regreso a casa al término de una noche excelente. La cocina Crystal se viste de fiesta para convertirse en un ambiente elegante y distinguido, con sus puertas en cristal Leaf Gold que crean un efecto dorado destacado por las puertas en cristal brillante de color Negro Café.

La raffinatezza di un posto leggero e prelibato e un bicchiere di ottimo vino, sottolineati, creano un'atmosfera perfetta nella cucina di una cucina Crystal con ante Leaf Gold.

The refinement of a light, exquisite meal and a glass of fine wine help to create the flavour of a perfect atmosphere in the setting of a Crystal kitchen with Leaf Gold doors.

Un plat léger et délicieux et un verre de vin de qualité supérieure contribuent à créer une atmosphère parfaite sur fond de cuisine Crystal habillée de portes Leaf Gold.

Ein vorzügliches Gericht und ein gutes Glas Wein als Variation einer stimmungigen Atmosphäre im feineren Ambiente einer Crystal mit Fassungen in Leaf Gold.

La sofisticación de un plato ligero y exquisito y una copa de excelente vino proporcionan el sabor al clima perfecto que crea una cocina Crystal con puertas Leaf Gold.



CRYSTAL

CRYSTAL: Versiere Nero Caffè e Leaf Gold liscia, Karikon Bianco e Bianco liscia, Blu Navy e Corda dogata

CRYSTAL: Plain Coffee Black and Leaf Gold, White Karikon and plain White, Navy Blue and Rope Grey whit slat lines versions

CRYSTAL: Versions Noir Café et Leaf Gold lisse, Karikon Blanc et Blanc lisse, Bleu Marine et Corde à listels

CRYSTAL: Versionen Kaffeeschwarz und Leaf Gold glatt, Karikon Weiß und Weiß glatt, Meerioblau und Bast mit Rillenverarbeitung

CRYSTAL: Versieres Negro Café y Leaf Gold liso, Karikon Blanco y Blanco liso, Azul, Marino y Cuerda con duels

In questo sistema sono proposte le finiture delle coppezze con i colori e le composizioni illustrate nelle pagine seguenti.

The chart summarizes the colors and compositions illustrated on the pages which follow.

Le présent schéma récapitule les finitions des compositions présentées aux pages suivantes.

Hier eine Zusammenfassung der Finishs der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationen anledet. Die Abbildung enthält die Zusammenfassungen der Farben und der Kompositionen, die in den folgenden Seiten dargestellt sind.

STRUTTURA BIANCA
WHITE COFFEE
KARIKON BIANCO
KORPUS WEISS
ESTRUTURA BLANCA

STRUTTURA GRIGIA ALLUMINIO
ALUMINIUM GREY CARBONE
CAISSON GRIS ALLUMINUM
STRUKTUR GRAU ALUMINIUM
ESTRUTURA GRIS ALUMINIO

ANTAFETICO LEGA COLORE NERO VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA

ANTAFETICO LEGA COLORE CAFFÈ VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA

ANTAFETICO LEGA COLORE CAFFÈ VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA

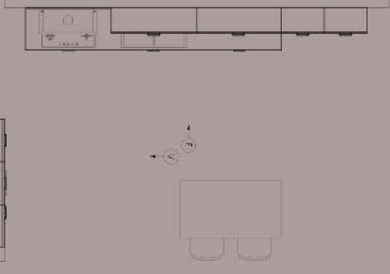
ANTAFETICO LEGA COLORE CAFFÈ VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA

ANTAFETICO LEGA COLORE CAFFÈ VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA

ANTAFETICO LEGA COLORE CAFFÈ VIBRONO SCARLATTO
PLAIN GLASS COLOUR COFFEE BLACK VIBRONO SCARLET
FORTE VITRE LISSÉ COULEUR NOIR VIBRONO SCARLET
PUERTA VITREA LISO COLORE NEGRO VIBRONO ESCARLATA



MAPPA DELLE FUNZIONI
 FUNCTIONAL MAP
 LISTE DES FONCTIONS
 MAPPE DER FUNKTIONEN
 MAPA DE LAS
 ÁREAS FUNCIONALES

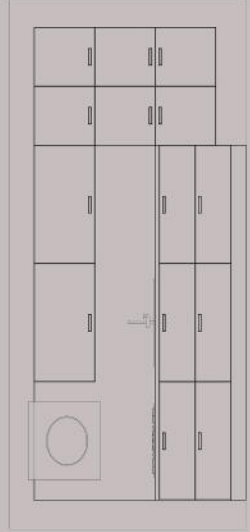


AREA A
 AREA C
 AREA D
 AREA E



AREA A
 AREA C
 AREA D
 AREA E

AREA A
 AREA C
 AREA D
 AREA E



Area	Funzione	Area	Funzione
Area A	Preparazione	Area C	Preparazione
Area B	Preparazione	Area D	Preparazione
Area C	Preparazione	Area E	Preparazione
Area D	Preparazione	Area F	Preparazione
Area E	Preparazione	Area G	Preparazione
Area F	Preparazione	Area H	Preparazione
Area G	Preparazione	Area I	Preparazione
Area H	Preparazione	Area J	Preparazione
Area I	Preparazione	Area K	Preparazione
Area J	Preparazione	Area L	Preparazione
Area K	Preparazione	Area M	Preparazione
Area L	Preparazione	Area N	Preparazione
Area M	Preparazione	Area O	Preparazione
Area N	Preparazione	Area P	Preparazione
Area O	Preparazione	Area Q	Preparazione
Area P	Preparazione	Area R	Preparazione
Area Q	Preparazione	Area S	Preparazione
Area R	Preparazione	Area T	Preparazione
Area S	Preparazione	Area U	Preparazione
Area T	Preparazione	Area V	Preparazione
Area U	Preparazione	Area W	Preparazione
Area V	Preparazione	Area X	Preparazione
Area W	Preparazione	Area Y	Preparazione
Area X	Preparazione	Area Z	Preparazione







Gold



È moderna, attuale e completa di tutto ciò che sa offrire sensazioni rare, produce emozioni e rappresenta, in un ambiente metropolitano, classe e stile. Lo stile Leaf Gold si possono abbinare anche ad altre finiture lucide di altri colori; la famiglia, opportunamente selezionata per questo versione, possono essere scelte in metallizzati, trasparente o colorate tra le numerose disponibili.

It's modern, highly contemporary and has everything, but it creates an effect of rare prestige and packs a considerable emotional punch, represents class and style in a metropolitan context. The Leaf Gold doors can also be combined in glossy finishes of other colors; the finishes, specially chosen for this version from the available range, are in clear or colorated methacrylate.

Elle est moderne, contemporaine et complète, mais elle procure des sensations et des émotions rares. Elle représente, dans une pièce métropolitaine, la classe et le style. Les portes Leaf Gold peuvent être associées à des portes vitrées brillantes d'un autre couleur, les poignées, sélectionnées avec soin pour cette version parmi beaucoup des modèles, sont disponibles en méthacrylate transparent ou coloré.

Sie ist modern, aktuell und komplett ausgestattet, voll Emotionen hervor und bezaubert mit ihrem Charme; verleiht einen metropolitänen Stil und hat ein hohes Klasse. Die Fronten in Leaf Gold lassen sich auch gut mit glänzenden Varianten in einer anderen Farbe kombinieren. Dazu passen transparente oder farbige Brillen aus Methacrylat, die unter vielen Varianten gewählt werden können.

Es moderna, actualísima y súper accesoria, pero esto no le impide suscitar sensaciones y emociones únicas, representando clase y estilo en un ambiente metropolitano. Las puertas Leaf Gold pueden combinarse con puertas de cristal brillante de otros colores, mientras que los tiradores, seleccionados especialmente para esta versión, pueden elegirse en metacrilato transparente o de color entre las numerosas variantes disponibles.





Decor

Alcuna versione delle ante disponibili per la cucina Crystal che riguarda il progetto Karim Rashid. La scelta è sempre del suo motivo decorativo illustrato. In alternativa, le ante sono disponibili anche su laccato bianco. In alternativa, per scelta, zoccolo della cucina che può essere di più, come cucina in alluminio colore Lilla.

Another version of the doors produced for the Crystal kitchen as part of Karim Rashid's kitchen project. The system provides decorative, previously shown on a green background, is also available in white. Another way of personalising this kitchen which can be fitted with work-tops, such as the Lila Lacquer or aluminium version.



Esistono altre versioni delle ante disponibili per la cucina Crystal in laccato o finis del progetto Karim Rashid. La scelta è sempre del suo motivo decorativo illustrato. In alternativa, le ante sono disponibili anche su laccato bianco. In alternativa, per scelta, zoccolo della cucina che può essere di più, come cucina in alluminio colore Lilla.

Eine weitere Version der Crystal-Küchen für das Projekt Karim Rashid. Die Stabdruckdekorationen sind nicht nur möglich, sondern auch mit weißem Hintergrund. In der Alternative, für die Wahl, Zockel der Küche kann auch durch eine Alu-Lackplatte erdigen – wie hier mit einer Lila-Lackplatte in Lila.

Otra versión de puertas para la cocina Crystal con el proyecto Karim Rashid. La serigrafía de motivos decorativos también está disponible en fondo blanco, también puede elegirse con laca blanca. Otro factor de personalización de la cocina es posible en sus acabamientos, como ésta realizada en aluminio color lila.







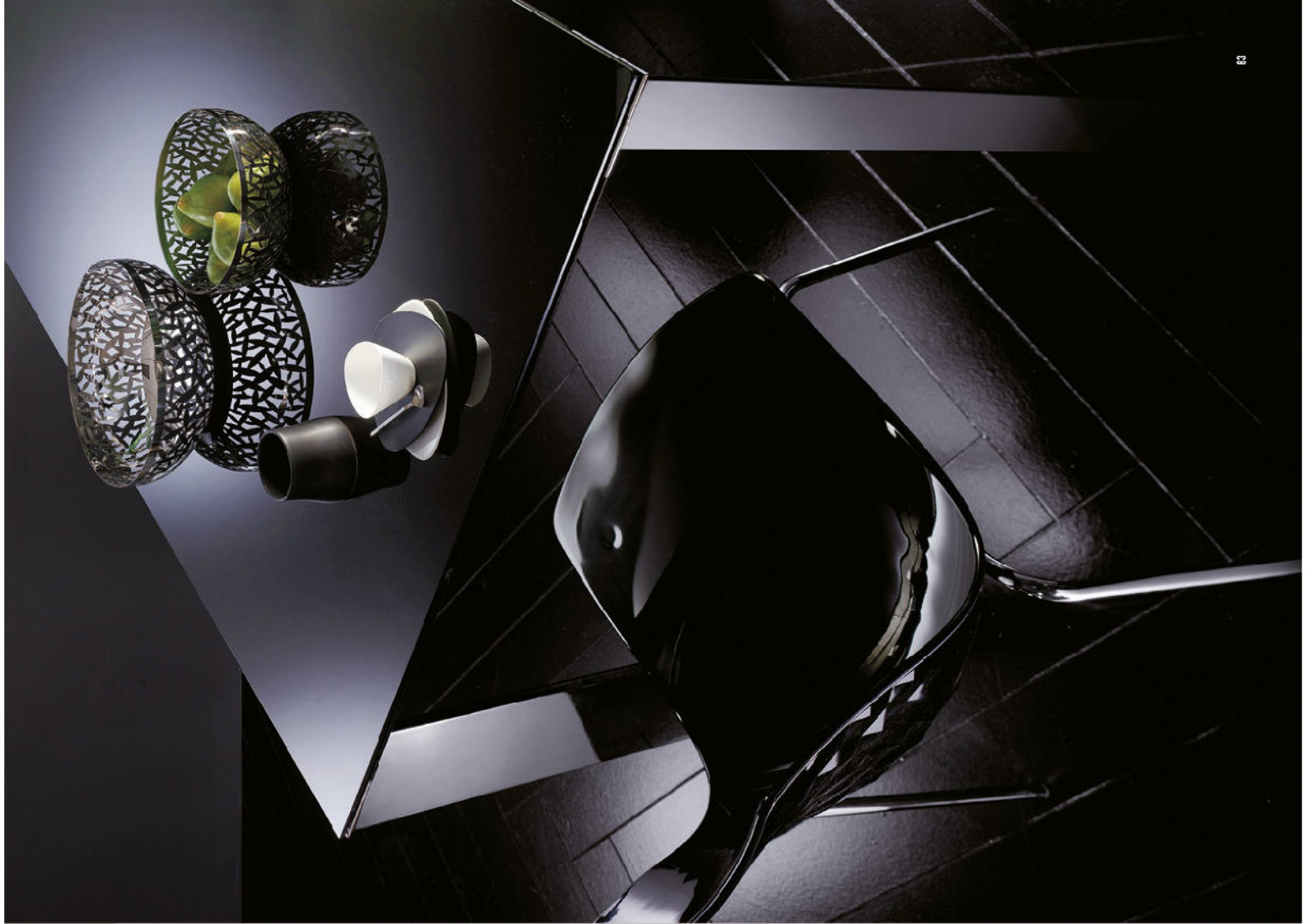
Una versione della cucina Crystal con ante
piatte lucide in vetro di colore AZUL. Navy. Da
adornare con ante in vetro di colore di color
Coral. Lo ringrazio anche il pezzo di cristallo
il pieno è in un'idea di colore cristallo
Spagna, Spagna e Irlanda. Con il pezzo
Spagna, Spagna, Spagna, Spagna, Spagna
Spagna, Spagna, Spagna, Spagna, Spagna
questo, tecnico e sempre rispettando la
e come sempre rispettando la necessità di
scelte personali.

A version of the Crystal kitchen with plain
glass doors in Navy Blue color glass, for
combination with Rope Grey color glass
doors with lines. The hardware in the same
shade, and the worktop is in Carrara
colour quartz. A brass, stainless, titanium
project that Swallow presents here as yet
another addition to the family of
the modern design. Contemporary, high-tech,
technologically perfect and functional, and al-
ways responsive to the needs of personal
table.

Una versión de la cocina Crystal con puertas
lucidas en cristal brillante de color Azul Marino
combinadas con puertas en cristal de color
Coral con líneas grabadas. Los tiradores se-
ñalan la misma tonalidad y la encimera es en
cuarz color Canela. Se trata de un proyecto
que Swallow presenta aquí en esta ocasión
responde, como siempre, a las exigencias de la
vida actual: gusto contemporáneo, tecnologi-
ca perfecta y funcional, máxima personalización.

Une version de la cuisine Crystal aux laés de
portes lisses brillantes en verre de "coral"
Bleu Marine. À associer avec des vitres à
laies de color Coral. Les tirants sont de
même teinte que le plan de travail en quartz
Cannelle. Swallow présente ici cet projet
aussi, polymère et innovant, toujours au
niveau et toujours adapté à nos besoins
actuels. Toujours moderne, fonctionnelle,
portable et respectueux des envies de ses
clients.

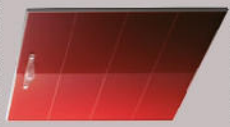
COMPLEMENTI: SEDIE, SGABELLI E TAVOLI | MATCHING ITEMS: CHAIRS, STOOLS AND TABLES | COMPLEMENTOS: SILLAS, TABURETES Y MESAS
BLES ZUBEHÖR: STÜHLE, HÖCKER UND TISCHE | COMPLEMENTOS: SILLAS, TABURETES Y MESAS



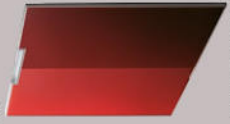
Anta vetro colorato - 14 colori Coloured glass door - 14 colours Porte verre coloré - 14 couleurs
 Farbige Vitrinentfront - 14 Farben Puerta cristal de color - 14 colores



Vetro colorato bianco
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco



Vetro colorato grigio
 Coloured glass with grey frame
 Anta coloré gris
 Puerta de Cristal de color gris



Anta vetro colorato con cornice bianca "Zanussi"
 Plain glass door with white frame - in grey or in frame
 Porte vitrée à double avec cadre blanc ou gris
 Vitrinentfront mit Farbe "Zanussi"
 Puerta de cristal con cubo blanco integrado en el bastidor



Anta vetro colorato con cornice grigia "Zanussi"
 Plain glass door with grey frame - in grey or in frame
 Porte vitrée à double avec cadre gris ou blanc
 Vitrinentfront mit Farbe "Zanussi"
 Puerta de cristal con cubo gris integrado en el bastidor



Anta vetro colorato con cornice bianca "Flexus"
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco



Anta vetro bianco "Zanussi"
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco



Anta vetro bianco "Flexus"
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco



Anta vetro bianco "Zanussi"
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco



Anta bianca
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal de color blanco

Anta vetro semitrasparente e tabio Alluminio Semi-transparent glass door and Aluminium frame
 Porte verre semi-transparent et cadre aluminium Halbtransparente Glas-Front und Aluminium Rahmen
 Puerta Cristal translucido y marco aluminio



Vetro semitrasparente
 Plain semi-transparent glass
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido



Vetro semitrasparente grigio
 Semi-transparent glass with grey frame
 Anta coloré gris
 Puerta de Cristal translucido



Vetro semitrasparente
 Semi-transparent glass door with aluminium frame
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido



Vetro semitrasparente
 Semi-transparent glass door with aluminium frame
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Vetro semitrasparente a doppia con incisione
 Semi-transparent glass with double etching
 Anta coloré blanc
 Puerta de Cristal translucido

Disponibilità colori per anta vetro colorato - Coloured glass door colours available - Disponibilité colori per anta verre colorée
 Farbpalette für die farbige Vitrinentfront - Disponibilidad colores para puerta de cristal de color

SCAW 004 Bianco Grigio Dorato Verde Rosso	SCAW 044 Grigio Rosso Verde Bianco Dorato	SCAW 058 Marrone Nerissimo Nero Rosso Verde	SCAW 132 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 292 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 702 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio
SCAW 184 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 344 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 397 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 344 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 297 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 011 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio

Disponibilità colori per anta vetro colorato Flexus - Colours available for Flexus coloured glass door - Disponibilité colori per anta verre coloré Flexus
 Lieferbare Farben für die farbige Vitrinentfront Flexus - Disponibilidad de colores para puerta de cristal Flexus

SCAW 006 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 044 Grigio Rosso Verde Bianco Dorato	SCAW 098 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 132 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 292 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 702 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio
SCAW 186 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 344 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 397 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 344 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 297 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio	SCAW 011 Rosso Verde Bianco Dorato Grigio

Disponibilità colori per anta vetro colorato Karikon - Colours available for Karikon coloured glass door - Disponibilité colori per anta verre coloré Karikon
 Lieferbare Farben für die farbige Vitrinentfront Karikon - Disponibilidad de colores para puerta de cristal Karikon

SCAW 787
Rosso
Verde
Bianco
Dorato
Grigio

SCAW 016
Rosso
Verde
Bianco
Dorato
Grigio

Karikon
 Le texture sono casuali e quelle rappresentate vogliono essere puramente indicative. Textures are random and the illustrations are purely illustrative. Les textures et les illustrations ne sont que purement indicatives. Les illustrations ne sont que purement indicatives. Las ilustraciones no son casuales y las figuras ilustrativas no son meramente indicativas.

Flexus
 Le texture sono casuali e quelle rappresentate vogliono essere puramente indicative. Textures are random and the illustrations are purely illustrative. Les textures et les illustrations ne sont que purement indicatives. Les illustrations ne sont que purement indicatives. Las ilustraciones no son casuales y las figuras ilustrativas no son meramente indicativas.

Manglie / Handles / Poignées / Griffe / Tiradores



Manglia in acciaio satinato color Nero cod. 27024
Poignée en acier satiné coloré Noir cod. 27024
Griffe in Acciaio Satinato color Nero cod. 27024
Tirador en inoxidable satinado color Negro cod. 27024



Manglia in acciaio satinato color Bianco cod. 27023
Poignée en acier satiné coloré Blanc cod. 27023
Griffe in Acciaio Satinato color Bianco cod. 27023
Tirador en inoxidable satinado color Blanco cod. 27023



Manglia in metallo laccato color Rosso cod. 27027
Poignée en métal laqué coloré Rouge cod. 27027
Griffe in Metallo Laccato color Rosso cod. 27027
Tirador en metal lacado color Rojo cod. 27027

Manglia a ponte con inserto vetro colorato nel colore dell'anello.
Bridge type handle with coloured glass insert in the same colour of the ring.
Poignée à pont avec insertion en verre coloré dans le coloris de la partie.
Bügelgriff mit Brückenteil Glasinsert in der Farbe der Front.
Tirador de puente con aplicación de vidrio del color de la puerta.



Bianco, White, Black, Weiß, Bianco SCAW 036
*Cod. 27001



Carda, Rose grey, Gentle, Dark, Bianco SCAW 044
*Cod. 27002



Ergo, Light Grey, Clear, Silver, Chiaro, Gris clair, SCAW 046
*Cod. 27003



Mandorino, Marble, Marble, Bianco, Mandorino, Mandorino, SCAW 388
*Cod. 27015



Polvere, Sealing, Wax, Red, Ergo, Bianco, Bianco, SCAW 032
*Cod. 27010



Polvere, Sealing, Wax, Red, Ergo, Bianco, Bianco, SCAW 032
*Cod. 27013



Verde Olive, Olive Green, Vert Olive, Olivogreen, Verde Olive, SCAW 207
*Cod. 27016



Nero, Caffè, Coffee, Black, Noir, Caffè, Kaffeeschwarz, Nero cod. SCAW 207
*Cod. 27017



Nero, Caffè, Coffee, Black, Noir, Caffè, Kaffeeschwarz, Nero cod. SCAW 207
*Cod. 27018



Nero, Nero, Black, Noir, Schwarz, Nero, Nero, SCAW 184
*Cod. 27012

Il color dei maniglia è in tinta unita e il colore del pannello è in tinta unita o con inserto in vetro colorato.
The color of the handles is in uniform color and the color of the panel is in uniform color or with a colored glass insert.
Le maniglie sono disponibili in tutti i colori della gamma colori RAL. Il colore del pannello è in tinta unita o con inserto in vetro colorato.
The handles are available in all colors of the color range RAL. The color of the panel is in uniform color or with a colored glass insert.
Le maniglie sono disponibili in tutti i colori della gamma colori RAL. Il colore del pannello è in tinta unita o con inserto in vetro colorato.
The handles are available in all colors of the color range RAL. The color of the panel is in uniform color or with a colored glass insert.
Le maniglie sono disponibili in tutti i colori della gamma colori RAL. Il colore del pannello è in tinta unita o con inserto in vetro colorato.
The handles are available in all colors of the color range RAL. The color of the panel is in uniform color or with a colored glass insert.



Manglia in Alluminio anodizzato color Rosso
Poignée en Aluminium anodisé coloré Rouge
Griffe in Aluminium eloxiert coloré Rot
Tirador en aluminio anodizado color Rojo



Manglia in Alluminio anodizzato color Bianco
Poignée en Aluminium anodisé coloré Blanc
Griffe in Aluminium eloxiert coloré Weiß
Tirador en aluminio anodizado color Blanco



Manglia in Alluminio anodizzato color Nero
Poignée en Aluminium anodisé coloré Noir
Griffe in Aluminium eloxiert coloré Schwarz
Tirador en aluminio anodizado color Negro

Lunghezza: 100mm. Altezza: 15mm. Spessore: 2mm. La lunghezza di montaggio è di 80mm. La larghezza di montaggio è di 20mm. Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco.

cm	6	11	16	21	61
Altezza	15	15	15	15	15
Spessore	2	2	2	2	2
Profondità	100	100	100	100	100

Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco.



Manglia in Alluminio anodizzato color Rosso
Poignée en Aluminium anodisé coloré Rouge
Griffe in Aluminium eloxiert coloré Rot
Tirador en aluminio anodizado color Rojo



Manglia in Alluminio anodizzato color Bianco
Poignée en Aluminium anodisé coloré Blanc
Griffe in Aluminium eloxiert coloré Weiß
Tirador en aluminio anodizado color Blanco

Lunghezza: 100mm. Altezza: 15mm. Spessore: 2mm. La lunghezza di montaggio è di 80mm. La larghezza di montaggio è di 20mm. Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco.

cm	6	11	16	21	61
Altezza	15	15	15	15	15
Spessore	2	2	2	2	2
Profondità	100	100	100	100	100

Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco. Il colore di base è anodizzato in bianco.

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo delle cucine Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini kitchens with your own eyes. At our authorised Dealerships, you will find a wide range of products displayed, our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers des cuisines Scavolini. Auprès de nos Revendeurs agréés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar un amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.



4649.001.10.2009.30000.90105681.161



THIS CATALOGUE HAS BEEN MADE BY SCAVOLINI S.P.A. IN COLLABORATION WITH

33 MULTIMEDIA PHOTOGRAPHY

SILVIA URBINATI STYLING

SIGRID VERBERT FOOD STYLING

33 MULTIMEDIA GRAPHIC

ELENA GRAMACCI ONI COPYWRITING

SELECOLOR FIRENZE PHOTOLITHOGRAPHS

OSM PRINTING

THANKS TO MARAZZI GROUP S.p.A. MARCETTI ILLUMINAZIONE

La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SGS.

Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS.

La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS.

Die Qualitäts-, Umwelt-, Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutz-Managementsysteme von Scavolini wurden vom renommierten internationalen Prüfinstitut SGS nach den internationalen Normen UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 und BS OHSAS 18001 zertifiziert.

Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el ente internacional SGS.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini S.p.A. alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo ai pubblici, non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciale nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc.) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini S.p.A. ogni violazione a questo scopo sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Le présent catalogue est fourni par Scavolini S.p.A. à sa propre clientèle qui pourra librement le donner au public; contrairement, il ne pourra absolument pas être donné, même pas en reproduction, à n'importe quel agent commercial ou à tout autre agent du secteur (par exemple agents de commerce, revendeurs, ... etc.) dans n'importe quel pays du monde. Exclues éventuelles dérogations, qui devront résulter de l'acte écrit de Scavolini S.p.A., toute violation au ci-dessus sera poursuivie légalement.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem P.B. (B. zum Ausfertigen) werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgendeinem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw.). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben-angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catalogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier País del Mundo. Con la excepción de posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba expuesto podrá ser perseguida en forma legal.

SCAVOLINI

www.scavolini.com

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com e www.scavolingreenmind.it. Su www.kitchens.it troverete informazioni, curiosità e notizie sul vivere in cucina.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com and www.scavolingreenmind.it. Or www.kitchens.it, you will find a wealth of material on curiosities and news about life in the kitchen.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site www.scavolini.com et www.scavolingreenmind.it. Sur www.kitchens.it, vous trouverez une multitude d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre en cuisine.

Machen Sie sich auf Entdeckungstour und besuchen Sie unsere Website www.scavolini.com und www.scavolingreenmind.it und www.kitchens.it. Es erwarten Sie viele interessante Informationen, Ratschläge und Geschichten über das Leben in der Küche.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite www.scavolini.com y www.scavolingreenmind.it. Asimismo, en www.kitchens.it encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida en la cocina.